



## 安全理事会

Distr.: General  
28 December 2006  
Chinese  
Original: French

## 秘书长关于中非共和国局势及联合国中非共和国建设和平支助办事处活动的报告

### 一. 引言

1. 安全理事会 2001 年 9 月 26 日主席声明 (S/PRST/2001/25) 请我继续定期向安理会成员通报中非共和国局势及联合国中非共和国建设和平支助办事处 (中非支助处) 的活动, 本报告就是根据这项要求提出的。继 2006 年 10 月 19 日秘书长关于中非共和国的临时报告 (S/2006/828), 本报告所述期间为 2006 年 11 月至 12 月, 概述政治、社会经济、人道主义、安全以及人权方面的情况。

### 二. 政治局势

2. 报告所述期间, 政治方面的主要情况是, 反叛团体在国家北部 (特别是与苏丹达尔富尔相邻的瓦卡加省) 以及西北部的瓦姆和瓦姆-彭代省活动。这些武装分子以前长期被看作传统的拦路强盗, 后来被认为是身份不明的武装团伙, 现已被中非当局认定为旨在颠覆弗朗索瓦博齐泽总统政权的反叛团体。

3. 一段时间以来, 其中三个反叛运动变得非常活跃, 并彼此结盟成为“团结民主力量联盟”; 2006 年 10 月 30 日星期一, 该联盟成员袭击并占领了瓦卡加省省会比劳市以及相邻的 Ouanda-Djallé 市和 Sam Ouandja 市。苏丹政府拒不承认中非共和国关于支持叛乱的指控, 而是宣称希望与中非共和国建立、发展和维持睦邻关系。2006 年 11 月 11 日, 一个苏丹高级代表团访问班吉并重申了苏丹的这个信息。

4. 在中非共和国北部猖獗活动的反叛者主要由以下方面组成: 拉尔马中尉 (此人目前在押) 的复兴共和与民主军; 阿卜杜拉耶·米斯基内的中非人民民主阵线; 弗洛里昂·恩贾德尔中尉的共和部队联盟。中非政府认为, 前总统昂热-菲利克斯·帕塔塞在串通这些叛乱分子; 还有人认为, 团结民主力量联盟和西部的反叛分子意图联合起来, 采取共同行动战略。现在还不太了解反叛者得到的资金和政治支持。



5. 团结民主力量联盟的反叛分子向国家南部推进；2006 年 11 月 27 日星期一，他们袭击了比劳西南约 433 公里的巴明吉-班戈兰省会恩代莱市。政府军在法国部队和中部非洲经济和货币共同体多国部队（多国部队）的支援下发起了反攻，于 11 月 27 日夺回了比劳市并解放了恩代莱，后于 12 月解放了 Ouanda-Djallé 市和 Sam-Ouandja 市。国际社会一致谴责反叛者的行动以及一切通过违宪途径夺权的企图。

6. 在此期间开展了很多行动，以期为这一政治军事危机找到解决办法。2006 年 11 月 7 日，弗朗索瓦·博齐泽总统、班吉市各区区长以及各小区和群体领导人就采取何种措施防止军事升级交流了意见。2006 年 11 月 8 日，国家元首在中非民间社会发起组织和平游行之后，会见了班吉民众。11 月 14 日至 18 日，智者小组组织了与下列方面的全国协商：反对派和总统派双方的政党；工会；民间组织和民间协会；驻中非共和国的大使。区域层面，非洲联盟委员会主席派遣特使，于 2006 年 11 月 15 日至 18 日对班吉进行了工作访问。另外，2006 年 12 月 7 日，非洲联盟和平与安全理事会在亚的斯亚贝巴召开会议，使成员国和各方伙伴认识到向中非共和国提供援助的迫切性和必要性。

7. 这些会议和会谈强调必须加快国防和安全部队改组，尽快与中非共和国的邻国恢复睦邻关系，以及应当举行对话或全国协商。政府不反对对话，可与全体政界举行此种对话，智者小组可与中非支助处合作主持。虽然军事方面取得胜利，夺回了被反叛者占领的城市，但是我深信，只有通过对话才能持久解决当前的危机。

8. 在北部发生危机的背景下，国民议会继续召开了 2006 年 10 月 31 日开幕的第二届年度常会。虽然本届会议被看作一次预算会议，但是议员们审议并通过了关于保护儿童、国民议会运作、少男少女入学和对妇女的暴力行为等问题的法律草案和提案。

9. 次区域一级，鉴于达尔富尔的局势及其对乍得和中非共和国的影响、乍得和中非共和国对苏丹的指控以及目前这两国与苏丹政权之间的持续紧张局势，促使利比亚总统穆阿迈尔·卡扎菲提出斡旋。在这方面，我对 2006 年 11 月 22 日在的黎波里举行的小型峰会表示欢迎，达尔富尔危机直接相关的三个国家总统以及埃及国家元首胡斯尼·穆巴拉克总统参加了会议。但令我遗憾的是，苏丹、乍得和中非共和国之间依然存在紧张气氛，非常不利于这些国家之间缓和关系。

10. 非洲联盟轮值主席刚果国家元首德尼·萨苏-恩格索表示，赞同在苏丹、乍得和中非共和国之间的边境上部署国际部队，以防止达尔富尔危机扩散。在这方面，他重申支持安全理事会第 1706（2006）号决议。

11. 为执行第 1706（2006）号决议，我派遣多学科技术评估团，于 2006 年 11 月 22 日至 12 月 3 日访问了中非共和国和乍得；通过评估团的结论和建议，安全理事会成员制定了落实决议所需的战略。

### 三. 安全和军事局势

12. 2006 年 10 月份, 安全局势严重恶化, 尤其是团结民主力量联盟反叛分子在国家东北部发起攻击。报告所述期间, 首都班吉的致命持械抢劫行为增加。

13. 在外省地区, 尤其是北部和西北部地区, 治安不良的情况更加严峻, 造成反叛团伙和拦路抢劫以及国防和安全部队反击等的交叉行动。国防和安全部队的反击有时造成对平民的报复, 因为共和国卫队的驻地部队往往将这些居民看作反叛者的同谋。这造成民众流离失所, 被迫躲到田地、树林或邻国避难, 例如很多普尔畜牧人员在喀麦隆临时居留。在东北部, 由于团结民主力量联盟反叛分子攻击并夺取了比劳市、Ouanda-Djallé市和 Sam-Ouandja 市, 至少 400 人逃到与中非共和国接壤的苏丹 Am Dafok 市。

14. 但另一方面, 国防和安全部队改组方案继续展开, 并得到中非支助处的技术支持。前战斗人员重返社会和支持社区方案也已进入了最后阶段。然而, 令人遗憾的是, 虽然政府作出努力, 前战斗人员重返社会和支持社区方案取得了成果, 但是小武器继续在扩散, 主要是由于中非共和国的边界管制不严。

15. 今年 6 月以来, 中非支助处民警科继续在法国国际警务技术合作处的合作下, 开展了加强中非警察和宪兵能力的活动。此外, 中非支助处军事小组协助培训了中非武装部队很多人员。进行的培训促进提高了受训者的专业能力, 并加强了各支队伍之间的协调。

### 四. 社会经济情况及前景

16. 2006 年国内生产总值提高。公共财政显著改善, 收入估计数高于预计的 670 亿非洲法郎。然而, 公共支出产生超支, 原因包括国家北部的冲突局势以及由于石油价格上涨增加了补贴。根据专家预计, 今年中非共和国总体国内生产总值可增加 3%。

17. 2006 年 7 月, 非洲开发银行向中非共和国提供了 490 万美元, 用于恢复国家经济管理能力方案。2006 年 11 月 28 日, 世界银行执行董事会核准 8 200 万美元业务, 用以免除中非共和国的欠债。国际货币基金组织向其执行董事会提议, 核准对该国的三年期减少贫穷促进成长贷款机制 (2007-2009 年)。

18. 由于预计可从 2007 年 6 月中旬起减债, 中非共和国的财政情况有望继续好转; 届时, 该国将被定为重债穷国债务倡议受惠国, 这对调动必要资源资助该国的重建活动是不可或缺的。

### 五. 人道主义状况和发展业务活动

19. 对瓦卡加省和上科托省的人道主义状况进行评价。在北部和西北部, 特别是卡博/巴丹加弗/卡加班多若三角地带和保瓦, 反叛团体和政府军之间的对抗造成 15 000 至 20 000 人流离失所, 而且因地处偏远很难得到人道主义援助。

20. 联合国系统各机构之间的合作以及这些机构与当地国际非政府组织之间建立的伙伴关系，便利了向中非共和国受冲突影响人口提供紧急援助；50 000 名流离失所者由此获得了世界粮食计划署的援助。联合国难民事务高级专员办事处建立了人道主义网络，以便收集关于流离失所者情况的信息，并在 2006 年底之前向约 50 000 人提供适当援助。联合国儿童基金会也继续开展了恢复该国西北部水泵、解决冲突地区营养不良和侵犯儿童权利问题等活动。

21. 国家工作队得到人道主义应急中央基金又一笔 200 万美元的拨款，用于资助医疗、环卫和水、协调、支助、保护和多方面救助境内流离失所者的活动。此外，中非共和国人道主义界合作队制定了协调援助方案，于 2006 年 12 月 12 日向捐助者提出。请求提供的资金为 5 000 万美元。筹集的款项将用于解决境内流离失所者的紧急需要。

22. 发展业务活动在 2004-2006 年联合国中非共和国发展援助框架(联发援框架)确定的三个主要合作领域展开，即治理、冲突后重建和防治艾滋病毒/艾滋病。

## 六. 人权状况

23. 治安恶劣对总的人权情况造成不利影响。多次冲突中发生了各种暴行，从危害生命到破坏某些基础设施不一而足。国家北部武装团伙的存在和行动、中非武装部队的反击以及拦路强盗的活动是造成冲突地区侵犯人权行为的主因。

24. 在首都班吉，侵犯人权行为是在持械抢劫活动抬头之后发生的；行为人既有身份不明的武装团伙，也有一些失控的国防和安全部队人员。国家北部，很多流离失所者为躲避国防和安全部队与反叛团体的暴行，在田野过着极其艰苦的生活。

25. 司法方面的总体情况是，对国防和安全部队、尤其是总统卫队某些人员的有罪不罚现象一直存在。

26. 2006 年 10 月 10 日起，中非支助处人权科第三区域工作队开始在班巴里（班吉东北 385 公里）作业。工作队向非政府组织和地方当局进行了人权宣传和信息活动。中非支助处人权科帮助修订了中非刑法和刑事诉讼法并使之生效。在中非支助处的支持下，当局开始制定国家人权行动计划。另外，应中非支助处倡议，2006 年 10 月 31 日在纪念安全理事会第 1325（2000）号决议 6 周年时，举办了关于保护妇女权利重要性的宣传活动。最后，在加强国家能力方面，人权科于 2006 年 11 月 21 日至 24 日，在博桑戈阿对执法人员进行了培训。

27. 中非支助处新闻股继续完成宣传中非支助处活动的任务。在庆祝 9 月 21 日世界和平日时，新闻股向该国民众推出了一个名为“走向和平”的视听作品，回顾 1996-1997 年叛乱以来，中非共和国一步步缓慢走向和平与民主的历程。新闻股还继续向公共及私营媒体提供技术支持。新闻股在人权科的合作下，举办了

关于人权与和平理想的节目，并与负责全国和解的通讯部合作，为负责推进民主与国内和解的区域工作队代表举办了培训。

## 七. 意见和建议

28. 报告所述期间的安全局势恶化，国家北部、尤其是与乍得和苏丹接界处更为严重。然而，面对这场军事政治危机，国家和地区两级的政治和社会行动者为捍卫共和国和国家领土完整团结起来。各方普遍达成共识，支持通过对话来消除分歧和巩固和平。

29. 另外，支持和加快国防和安全部队改组、提高其行动能力并寻求国际社会为 2007 年 6 月 30 日之后延长多国部队任期提供必要的支助，对保障国家安全都是不可或缺的。还应考虑到，中非共和国政府要求执行安全理事会 2006 年 8 月 31 日第 1706（2006）号决议。

30. 我对安全理事会旨在帮助恢复中非-苏丹边界安全局势的努力表示欢迎。我依然认为，一方面加强国家民主机制，另一方面促进包容各方的对话，这种双管齐下的办法可以消除该国目前的紧张关系。在这方面，我日前向该区域派出了高级特派团，由政治事务部率领，与中非的社会政治行动者以及中部非洲经济和货币共同体的领导人共同研究，如何在中非共和国举行对话。

31. 经济方面，我殷切希望，联合国系统机构在联发援框架下提供的支助以及 2006 年 11 月 28 日世界银行提供的援助，将促使其他发展合作伙伴更多地调集资源，并推动重建事业和经济复苏。我还敦促各方伙伴响应非洲联盟和平与安全理事会 2006 年 12 月 7 日的呼吁，支持旨在确保中非共和国社会经济复苏和巩固该国和平与稳定的努力。

32. 在此，我谨衷心感谢中部非洲经济和货币共同体各国家元首，在中非共和国政治和安全局势极其动荡的时期，向该国政府不懈提供了多种支持。我鼓励他们再接再厉，更好地调动中非共和国的合作伙伴。联合国将继续为支持该国采取行动。在我们各方举措的协调努力下，必将可以有效地消除严重威胁中非共和国各邻国以及整个中部非洲地区稳定的不安全和政治不稳定局势及其造成的人道主义后果。